



Government Gazette

Buitengewone Extraordinary

Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper) (As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

Price 10c Prys
Overseas 15c Oorsee
POST FREE — POSVRY

STATE TENDER BULLETIN No. 24.

STAATSTENDERBULLETIN No. 24.

VOL. XIV.]

PRETORIA, 9 OCTOBER 1964.
9 OKTOBER

[No. 920.]

STATE TENDER BOARD.

NOTICE TO TENDERERS.

Also consult at least the two previous issues in order to obtain full particulars of all current tender invitations.

TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tenders should be on the Departmental Tender Form which must be filled in and completed in all respects.

Separate tenders in respect of each tender No. are required to be submitted in sealed envelopes. The tender number, the due date and the name and address of the tenderer must be endorsed on the outside of the envelope.

Except where otherwise indicated, tenders should be addressed to the Secretary, State Tender Board, P.O. Box 371, Pretoria, or be deposited in the Tender Box in the entrance of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

N.B.—See separate Defence Division of the State Tender Board, Steyns Buildings.

	Pages.
State Tender Board Tenders.....	1-6
State Tender Board Tenders: Defence Division...	7
Railway Tenders.....	8-10

OFFICE OF THE STATE BUYER.

NOTICE TO ALL CONCERNED.

READING OUT OF PRICES TENDERED.

1 Prices in respect of the following categories of tenders will in future be read out on request at the time the tenders concerned are opened:—

- Building Services and Cognate Works;
- Civil Engineering Services;
- Items of other tenders where the prices of such individual items exceed R2,500, except general contracts in respect of which no prices shall be read out.

2. It must be clearly understood that:—

- The State accepts no responsibility as to the correctness of the prices given by the State Buyer's Office.
- The State Tender Board need not necessarily accept the lowest tender.
- The delivery offered may affect the award of the contract.
- The prices read out may be incomplete or not correct or not comparative as a result of only part of a service, supply or sale being tendered for, or as certain contingencies or other extras have been omitted or for any other reason such as the award of preference for local manufacture.
- Late tenders may be admitted by the Board in accordance with the regulations.

STAATSTENDERRAAD.

KENNISGEWING AAN TENDERAARS.

Raadpleeg ook ten minste die vorige twee uitgawes om volledige besonderhede van alle lopende tenderuitnodigings te bekom.

TENDERS WORD VIR ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE GEVRA.

Tenders moet op die Tendervorm van die Departement ingevul wees en moet volledige besonderhede bevat.

Afsonderlike tenders ten opsigte van elke tender No. word in verseëelde koeverte verlang. Die tendernommer, vervaldatum en naam en adres van die tenderaar moet op die buitekant van die koevert aangebring word.

Tensy anders vermeld, moet tenders geadresseer word aan die Sekretaris, Staatstenderraad, Posbus 371, Pretoria, of geplaas word in die Tenderbus in die ingang van Locarnogebou, Schoemanstraat 323, Pretoria.

L.W.—Sien afsonderlike Verdedigingsafdeling van die Staatstenderraad, Steynsgebou.

	Bladsye.
Staatstenderraadtenders.....	1-6
Staatstenderraadtenders: Verdedigingsafdeling...	7
Spoorwegtenders.....	8-10

KANTOOR VAN DIE STAATSKOPER.

KENNISGEWING AAN ALLE BELANGHEBBENDES.

UITLEES VAN GETENDERDE PRYSE.

1. In die toekoms sal die pryse ten opsigte van die volgende tipes tenders op versoek uitgelees word ten tye van die oopmaak van die betrokke tenders:—

- Boudienste en Verwante Werke;
- Siviele Ingenieursdienste;
- Items van ander tenders as die pryse van sodanige individuele items R2,500 oorskry, dog nie vir algemene kontrakte ten opsigte waarvan geen pryse uitgelees sal word nie.

2. Daar moet duidelik verstaan word dat—

- Die Staat geen verantwoordelikheid aanvaar aangaande die korrektheid van pryse deur die Staatskoper se kantoor verstrek nie.
- Die Staatstenderraad nie noodwendig die laagste tender hoef aan te neem nie.
- Die aangebode afleweringstyd die toekenning van 'n kontrak kan beïnvloed.
- Die pryse uitgelees onvolledig mag wees, of nie korrek nie of nie vergelykend nie omdat slegs vir gedeelte van 'n diens, lewering of verkoop getender is, of omdat sekere gebeurlikhede of ander ekstras weggelaat is of om enige ander rede soos die toekenning van voorkeur vir plaaslike vervaardiging.
- Laat tenders deur die Raad toegelaat mag word ingevolge die regulasies.

STATE TENDER BOARD REGULATIONS.

Attention is drawn to the State Tender Board Regulations published in *Government Gazette Extraordinary* No. 915 of 2nd October, 1964, under Government Notice No. 1541, especially regulations Nos. 33 (1) (b); 34 (1); 41 (d); 52 (3), concerning preferences. Prospective tenderers are requested to make a careful study of these regulations.

OFFICE OF THE STATE BUYER.

SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tender documents are obtainable from the State Buyer, 323 Schoeman Street (P.O. Box 371) (Phone 3-6411, Extension 47 or 56), Pretoria.

Office hours, Mondays to Fridays: 8 a.m. to 12.45 p.m., 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

STAATSTENDERRAADREGULASIES.

Die aandag word gevestig op die Staatstenderraadregulasies soos gepubliseer in *Buitengewone Staatskoerant* No. 915 van 2 Oktober 1964 by Goewermentskennisgewing No. 1541, veral regulasies nos. 33 (1) (b); 34 (1); 41 (d); 52 (3), in verband met voorkeure. Voornemende tenderaars word versoek om hierdie regulasies noukeurig te bestudeer.

KANTOOR VAN DIE STAATSKOPER.

LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Staatskoper, Schoemanstraat 323 (Posbus 371) (Telefoon 3-6411, Bylyn 47 of 56), Pretoria.

Kantoorure, Maandae tot Vrydae: 8 vm. tot 12.45 nm., 1.30 nm. tot 4.30 nm.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
I.P. 8002/Q...	Steel shafting: Dept. of Water Affairs, Pretoria... Staalasleiding: Dept. van Waterwese, Pretoria	9 Nov. 1964.
I.P. 7890/M...	Motor scythe, self-propelled: Dept. of Health... Grassnyer, selfgedrewe: Dept. van Gesondheid	2 Nov. 1964.
I.P. 8087/B...	Binders: Government Printer, Pretoria... Binders: Staatsdrukker, Pretoria	4 Nov. 1964.
I.P. 8049/P...	Pulp conveyor hose: Dept. of Mines... Pulpvervoerslang: Dept. van Mynwese	3 Nov. 1964.
I.P. 8017/P...	Sump pump: Dept. of Water Affairs... Dreineerpomp: Dept. van Waterwese	4 Nov. 1964.
I.P. 7985/P...	Logging equipment: Dept. of Forestry... Houtkappersuitrusting: Dept. van Bosbou	4 Nov. 1964.
I.P. 8045/P...	Planing knives: Dept. of Forestry... Skaafmesse: Dept. van Bosbou	4 Nov. 1964.
I.P. 8126/K...	Main distribution switchboard: Dept. of Forestry, Pretoria... Hoofverdeelstakelbord: Dept. van Bosbou, Pretoria	11 Nov. 1964.
I.P. 8128/K...	Millivoltmeters, V.H.F.: Dept. of Posts and Telegraphs, Pretoria... Millivoltmeters, B.H.F.: Dept. van Pos-en-Telegraafwese, Pretoria	11 Nov. 1964.
I.P. 8129/K...	Boiler tubes: Dept. of Forestry, Elandsfontein... Stoomketeltipe: Dept. van Bosbou, Elandsfontein	11 Nov. 1964.
I.P. 8101/C...	Test tube racks: Dept. of Health, Durban... Proefbuisrakke: Dept. van Gesondheid, Durban	13 Nov. 1964.
I.P. 8070/P...	Oil-burners: Dept. of Agricultural Technical Services... Oliebranders: Dept. van Landbou-tegniese Dienste	13 Nov. 1964.
I.P. 7861/P...	Spares for kiln truck: Dept. of Forestry, Elandshoek... Reserwedele vir oondtrok: Dept. van Bosbou, Elandshoek	10 Nov. 1964.
I.P. 8144/K...	Cold cathode fittings: Dept. of Public Works, Johannesburg... Kouekatodetoehore: Dept. van Publieke Werke, Johannesburg	11 Nov. 1964.
I.P. 8000/Q...	Bright mild steel rod: Dept. of Posts and Telegraphs, Pretoria... Blinkweekstaalstange: Dept. van Pos-en-Telegraafwese, Pretoria	6 Nov. 1964.
I.P. 8047/P...	Frame saw and log saw blades, "Bolinder" or equal: Dept. of Forestry, Pretoria... Raamsaag- en bloksaaglemme, „Bolinder" of gelykstaande: Dept. van Bosbou, Pretoria	9 Nov. 1964.
I.P. 8063/P...	Centrifugal pump and engines: Dept. of Public Works, Johannesburg... Sentrifugale pompe en enjins: Dept. van Publieke Werke, Johannesburg	11 Nov. 1964.
I.P. 7984/P...	Cross-cut saws: Dept. of Forestry, Pretoria... Dwarssae: Dept. van Bosbou, Pretoria	4 Nov. 1964.
I.P. 7931/D...	Telescopic alidades: Dept. of Mines, Pretoria... Teleskopiese alidades: Dept. van Mynwese, Pretoria	9 Nov. 1964.
I.P. 8133/D...	Dehydrated castor oil: Dept. of Forestry, Pretoria... Ontwaterde kasterolie: Dept. van Bosbou, Pretoria	2 Nov. 1964.
I.P. 8099/C...	Thermostat (low temperature): Dairy Research Institute, Pretoria... Termostaat (lae temperatuur): Suivelnavorsingsinstituut, Pretoria	12 Nov. 1964.
I.P. 8103/C...	Liquid cooling unit and kjeldahl flask trolleys: Tobacco Research Station, Rustenburg... Vloeistofverkoelingseenheid en „Kjeldahl"-flestrollies: Tabaknavorsingstasie, Rustenburg	16 Nov. 1964.
I.P. 8105/C...	Laboratory equipment: Dept. of Agricultural Technical Services, Potchefstroom... Laboratoriumuitrusting: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Potchefstroom	17 Nov. 1964.
I.P. 8108/C...	Medicine: Central Medical Stores, Pretoria... Medisyne: Sentrale Artsenymagasin, Pretoria	18 Nov. 1964.
I.P. 8100/C...	Surgical instruments: Central Medical Stores, Pretoria... Chirurgiese instrumente: Sentrale Artsenymagasin, Pretoria	18 Nov. 1964.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
I.P. 8107/C.....	Laboratory pumping unit: Dept. of Agricultural Technical Services, Glen..... Laboratoriumpompeenhed: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Glen	17 Nov. 1964.
I.P. 8055/C.....	Laboratory reagents: Division of Veterinary Services, Onderstepoort..... Laboratoriumreagense: Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort	12 Nov. 1964.
I.P. 8102/C.....	Medicine: Central Medical Stores, Pretoria..... Medisyne: Sentrale Artsenymagasin, Pretoria	30 Oct./Okt. 1964.
I.P. 8130/A.....	Sail cloth: Dept. of Education, Arts and Science..... Seildoek: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap	30 Oct./Okt. 1964.
I.P. 8088/B.....	Gloves: S.A. Police..... Handskoene: S.A. Polisie	2 Nov. 1964.
I.P. 7891/M.....	Drawn Scrapers: Dept. of Forestry..... Trekskrope: Dept. van Bosbou	3 Nov. 1964.
I.P. 8089/B.....	Carbon paper: Government Printer, Pretoria..... Deurslagpapier: Staatsdrukker, Pretoria	9 Nov. 1964.
I.P. 8069/P.....	Rails: Dept. of Forestry..... Spoorstawe: Dept. van Bosbou	13 Nov. 1964.
I.P. 8125/C.....	Microscope and thermohygrograph: Dept. of Agricultural Services, Queenstown..... Mikroskoop en termohigrograaf: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Queenstown	30 Oct./Okt. 1964.
I.P. 8134/D.....	Autographic rainfall recorders: Dept. of Mines, Pretoria..... Outografiëse reënregistreerders: Dept. van Mynwese, Pretoria	2 Nov. 1964.
I.P. 8086/P.....	Illuminated signs: Dept. of Public Works..... Verligte reklameborde: Dept. van Publieke Werke	9 Nov. 1964.
I.P. 8046/P.....	Chlorine dosing apparatus: Dept. of Public Works..... Chloorvoerapparaat: Dept. van Publieke Werke	15 Nov. 1964.
I.P. 8154/K.....	Pie heater, double unit, and cafeteria set: Kroonstad Prison..... Pasteiverwarmer, dubbeleenhed, en kafeteriastel: Kroonstadgevangenis	17 Nov. 1964.
I.P. 8114/M.....	Lifting units for 700 gallon tanks: Dept. of Forestry..... Hyseenhede vir 700-gellingtenks: Dept. van Bosbou	9 Nov. 1964.
I.P. 8150/K.....	Potato peeler, potato chipper and bread slicer: Dept. of Public Works, Saldanha..... Aartappelskiller, aartappelkapper en broodsnymasjien: Dept. van Publieke Werke, Saldanha	17 Nov. 1964.
I.P. 8152/K.....	Rail shoes for pusher furnace: S.A. Mint, Pretoria..... Spoorskoene vir deurskuifoond: S.A. Munt, Pretoria	17 Nov. 1964.
I.P. 8152/K.....	Cable drums earth electrodes: Dept. of Mines, Pretoria..... Kabeltolle en aardelektrodes: Dept. van Mynwese, Pretoria	17 Nov. 1964.
F.T. 128/65/D.....	Drum and bugle instruments and accessories: Dept. of Defence. Period 1st Dec., 1965, to 31st Dec., 1966 Drom- en buelinstrumente en -toebehore: Dept. van Verdediging. Tydperk 1 Des. 1965, tot 31 Des. 1966	13 Nov. 1964.
F.T. 151/64/D.....	Pesticides: Period 1st Feb., 1965, to 31st Jan., 1966..... Plaagbeheermiddels: Tydperk 1 Feb. 1965 tot 31 Jan. 1966	13 Nov. 1964.
F.T. 3196/B.....	Canvas flax: Dept. of Posts and Telegraphs..... Seildoekvlas: Dept. van Pos-en-Telegraafwese	16 Nov. 1964.
F.T. 235/65/M.....	Motor accessories (electric lamps): Period 1st March, 1965, to 28th Feb., 1966..... Motortoebehore (elektriese lampe): Tydperk 1 Maart 1965 tot 28 Feb. 1966	11 Nov. 1964.

Tender No.	Services. Dienste.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
F.T. 3329/K.....	Electrical installation in houses at Lenasia: Natives Resettlement Board..... Elektriese installasie in huise te Lenasia: Raad vir die Hervestiging van Naturelle	20 Nov. 1964.
I.P. 8127/K.....	Electrical installation: Dept. of Forestry, Weza..... Elektriese installasie: Dept. van Bosbou, Weza	11 Nov. 1964.
I.P. 8131/D.....	Exhumation and reburial of the mortal remains of eight Whites: Dept. of Water Affairs, Norvalspont Opgraving en herbegraving van die stoflike oorskot van agt Blankes: Dept. van Waterwese, Norvalspont	2 Nov. 1964.
I.P. 8132/D.....	Exhumation and reburial of the mortal remains of four Whites: Dept. of Water Affairs, Upington Opgraving en herbegraving van die stoflike oorskot van vier Blankes: Dept. van Waterwese, Upington	2 Nov. 1964.
I.P. 8142/A.....	Cut, make and trim of epaulettes: Dept. of Customs and Excise..... Sny, maak en afwerk van „epaulettes”: Dept. van Doeane en Aksyns	3 Nov. 1964.
F.T. 3299/C.....	Manufacturing of tablets: Central Medical Stores, Pretoria..... Vervaardiging van tablette: Sentrale Artsenymagasin, Pretoria	9 Nov. 1964.

Tender No.	Services. Dienste.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
F.T. 3332/G...	Transport of cement from Sheepmoor to Usutu water scheme: Period 1st Jan., 1965, to 31st Dec., 1965 Vervoer van sement vanaf Sheepmoor na Usutuwaterskema: Typerk 1 Jan. 1965 tot 31 Des. 1965	11 Nov. 1964.

Tender No.	Disposals. Verkope.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
F.T. 3286/D...	Sale of used machines, scrap metal, wood, etc.: S.A. Mint, Pretoria. Verkoop van gebruikte masjiene, afvalmetaal, -hout, ens.: S.A. Munt, Pretoria	30-Oct./Okt. 1964.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.

ORANGE RIVER PROJECT.

SERVICES AND SUPPLIES.

Tenders are invited from suitably qualified and experienced contractors for the supplies and services mentioned below.

Tender documents may be obtained on application on payment of a deposit indicated against each item in the schedule in the form of a cheque drawn in favour of the Company from whom tender documents are obtainable as shown in the schedule. The amount deposited will be refunded if (a) a bona-fide tender is received, correctly completed; or (b) if all the documents are returned to the issuing office before the due date of the tender. [Where "(a)" appears after the amount of the deposit, more than one set of tender documents will be issued upon request and upon payment of the deposit indicated for each set requested but refunds will in such cases be made only in respect of a maximum of four (4) sets.]

Instructions regarding the submission of tenders will be issued with the tender documents.

DEPARTEMENT VAN WATERWES.

ORANJERIVIERPROJEK.

DIENSTE EN LEWERANSIES.

Tenders word ingewag van behoorlik gekwalifiseerde en ervare kontrakteurs vir die onderstaande leweransies en dienste.

Tenderdokumente is verkrygbaar teen betaling van 'n deposito soos teenoor elke item in die bylae aangetoon in die vorm van 'n tjek uitgemaak aan die Maatskappy waar tenderdokumente verkrygbaar is soos in die bylae aangetoon. Die bedrag gedeponeer sal terugbetaal word indien (a) 'n bona fide-tender, wat korrek en volledig is, ingedien word; of (b) die dokumente deur die uitreikingskantoor terugontvang word voor die sluitingsdatum van die tender. [Waar "(a)" na die bedrag van die deposito verskyn, sal meer as een stel van die tenderdokumente op versoek uitgereik word en teen betaling van die deposito vermeld vir elke stel aangevra, maar terugbetalings in sulke gevalle sal slegs gedoen word ten opsigte van 'n maksimum van vier (4) stelle.]

Instruksies aangaande die indiening van tenders sal saam met die tenderdokumente uitgereik word.

Tender Number. Tendernommer.	Service and Supplies. Dienste en -Leweransies.	Tender documents obtainable from. Tenderdokumente verkrygbaar by.	Deposit. Deposito.	Tenders due 11 a.m. Tenders ingewag tot 11 vm.	Arrangements for viewing the site. Reëlings vir besigtiging van terrein.
W-O-585-1963/64	Construction of temporary buildings for living quarters, schools, halls, shops, offices and the like at the Hendrik Verwoerd and the Van der Kloof dams on the Orange River Konstruksie van tydelike geboue vir woonkwartiere, sale, winkels, kantore, skole, en dergelike by die Hendrik Verwoerd- en die Van-der-Kloofdam op die Oranjerivier	International Orange River Consultants (Pty.), Company, P.O. Box 782, 3rd Floor, Transvalia Building, 21 Stiemens Street, Braamfontein, Johannesburg International Orange River Consultants (Pty.), Company, Postbus 782, 3de Verdieping, Transvaliagebou, Stiemensstraat 21, Braamfontein, Johannesburg	R30	12 Nov. '64	At 8.30 a.m. on 21st October, 1964, at the Glasgow Port Hotel, Norvalspont and at 8.30 a.m. on 22nd October, 1964, at the Petrusville Hotel. Om 8.30 vm. op 21 Oktober 1964 te Glasgow Port Hotel, Norvalspont en om 8.30 vm. op 22 Oktober 1964 te Petrusville Hotel.
F.T.W.-O-527...	Construction of water and sewage treatment works, reservoirs and swimming pool at the Hendrik Verwoerd Dam on the Orange River Konstruksie van water- en rioolvuilwerke, reservoirs en swembad by die Hendrik Verwoerddam op die Oranjerivier	International Orange River Consultants (Pty.), Company, P.O. Box 782, 3rd Floor, Transvalia Building, 21 Stiemens Street, Braamfontein, Johannesburg International Orange River Consultants (Pty.), Company, Postbus 782, 3de Verdieping, Transvaliagebou, Stiemensstraat 21, Braamfontein, Johannesburg	R30	12 Nov. '64	At 8.30 a.m. on 20th October, 1964, at the Glasgow Port Hotel, Norvalspont. Om 8.30 vm. op 20 Oktober 1964 te Glasgow Port Hotel, Norvalspont.

SOUTH AFRICAN POLICE.

SUPPLIES AND SERVICES.

Tender forms obtainable from the Quartermaster, S.A. Police, Private Bag 254 (175 Jacob Mare Street), Pretoria.

SUID-AFRIKAANSE POLISIE.

LEWERANSIES EN DIENSTE.

Tendervorms verkrygbaar by die Kwartiermeester, S.A. Polisie, Privaatsak 254 (Jacob Marestraat 175), Pretoria.

Tender No.	Services. Dienste.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
SAP. 205.	Supply and erection of radio masts: S.A. Police. Lewering en oprigting van radiomaste: S.A. Polisie	28 Oct./Okt. 1964.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS. ELECTRICAL AND MECHANICAL SERVICES. Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Telephone 3-9581, Extension 45), Pretoria.	DEPARTEMENT VAN PUBLIEKE WERKE. ELEKTRIESE EN WERKTUIGKUNDIGE DIENSTE. Tenderforms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.P.W., Kamer No. 503, Sentrale Goewernementskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 3-9581, bylyn 45), Pretoria.
DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS. SUPPLY SERVICES. Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room No. A543, Central Government Offices (Telephone 3-9581, Extension 38), Pretoria.	DEPARTEMENT VAN PUBLIEKE WERKE. LEWERINGSDIENSTE. Tenderforms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.P.W., Kamer No. A543, Sentrale Goewernementskantore (Telefoon 3-9581, bylyn 38), Pretoria.
DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS. Electrical installation in three houses for the S.A. Police at Ventersburg (O.F.S.) P.W.D. 492.....	DEPARTEMENT VAN PUBLIEKE WERKE. Elektriese installasie in drie wonings vir die S.A. Polisie te Ventersburg (O.V.S.) 5 Nov. 1964.
Tender No. Services. Due 11 a.m. Sluit 11 v.m.	Tender No. Supplies. Leweransies. Due 11 a.m. Sluit 11 v.m.
P.W.D.S. 1915..... Electrical kitchen equipment: Dept. of Public Works, Potchefstroom and Grahamstown. Elektriese kombuisuitrusting: Dept. van Publieke Werke, Potchefstroom en Grahamstad.	4 Nov. 1964.

DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT. BUILDING AND ELECTRICAL SERVICES. The necessary tender documents are obtainable from the Department of Community Development, Room No. 647, Transport Building, Romainville Lane, Pretoria, and from the Department's Regional Representatives as scheduled.	DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPPSBOU. BOU- EN ELEKTRIESE DIENSTE. Die nodige tenderdokumente is verkrygbaar by die Departement van Gemeenskapsbou, Kamer No. 647, Vervoergebou, Fonteinlaan, Pretoria, en by die Departement se Streekverteenwoordigers (s) soos aangegee.
Tender documents will be issued on payment of the amount as indicated against each item in the schedule, which will be refunded on receipt of a bona fide tender. If a tender is not submitted and the documents are returned to the issuing office on or before the closing date of the tenders, the deposit will also be refunded.	Tenderdokumente sal teen betaling van 'n deposito soos teenoor elke item in die bylae aangeleen, uitgereik word, wat na ontvangs van 'n bona fide-tender terugbetaal sal word. Indien geen tender ingedien word nie en die dokumente voor of op die sluitingsdatum vir tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word, sal die deposito ook terug-betaal word.
Building and electrical services. Bou- en elektriese dienste.	Other centres at which tender documents are available. Ander sentrums waar tenderdokumente verkrygbaar is.
Tender No. Deposit amount required for tender documents. Due 11 a.m. Sluit 11 v.m.	Deposit amount required for tender documents. Deposito bedrag vir tenderdokumente vereis. Due 11 a.m. Sluit 11 v.m.
Electrical installation in 4 houses at Faure, Cape Elektriese installasie in 4 wonings te Faure, Kaap Erection of 4 houses at Faure, Cape Oprigting van 4 wonings te Faure, Kaap New Labour Building, Barrack Street, Cape Town Nuwe Arbeidsegebou, Barrackstraat, Kaapstad	29 Oct./Okt. 1964.
Electrical installation in 4 houses at Faure, Cape Elektriese installasie in 4 wonings te Faure, Kaap Erection of 4 houses at Faure, Cape Oprigting van 4 wonings te Faure, Kaap New Labour Building, Barrack Street, Cape Town Nuwe Arbeidsegebou, Barrackstraat, Kaapstad	22 Oct./Okt. 1964.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 v.m.
P.O. 38..... Multi-channel recorders.	11 Nov. 1964.	Multi-channel recorders.
P.O. 51..... Cantop protectors.	11 Nov. 1964.	Cantop protectors.
P.O. 53..... Rectifiers.	11 Nov. 1964.	Rectifiers.
P.O. 54..... Cross connection boxes.	11 Nov. 1964.	Cross connection boxes.

POST OFFICE.
 Tender documents are obtainable only on application from:—
 The Controller of Post Office Stores, P.O. Box 447, Room 202, Electro House, 321 Bosman Street, Pretoria.

POSKANTOOR.
 Tenderdokumente is alleenlik op aanvraag verkrygbaar van:—
 Die Kontroleur van Poskantoorvoorrade, Posbus 447, Kamer 202, Elektrohuis, Bosmanstraat 321, Pretoria.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

BUILDING SERVICES.

A deposit of R4 either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on the documents for each service, which will be refunded, provided (a) a bona fide tender is submitted; or (b) the documents issued to prospective tenderers are returned to the issuing office within 7 days of the closing date of tenders.

All documents applicable will be made available with tender forms to contractors by the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Extension 45), Pretoria, and by the District Representative(s), P.W.D. at the centres listed below.

Conditions of Contracts, Drawings, Specifications and Bills of Quantities may be inspected at the offices of the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Extension 45), Pretoria, the District Representative, P.W.D., Johannesburg, and at the centres mentioned below.

DEPARTEMENT VAN PUBLIEKE WERKE.

BOUDIENSTE.

Vir elke diens moet 'n bedrag van R4, of 'n kwitansie vir kontant-betaling, of 'n tjeke deur 'n bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal word mits (a) 'n bona fide-tender ingestuur word; of (b) die dokumente wat aan voornemende tenderaars uitgereik is, binne 7 dae na die sluitingsdatum van tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word.

Alle dokumente wat betrekking het sal beskikbaar wees met tender-forms aan kontrakteurs by die Sekretaris, D.P.W., Kamer No. 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 3-9581, bylyn 45), Pretoria, en by die Distriksvertegenwoordiger(s), D.P.W. by die sentrums soos hieronder aangegee.

Kontrakvoorwaardes, tekeninge, spesifikasies en hoeveelhedslyste lê ter insae by die kantore van die Sekretaris, D.P.W., Kamer No. 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Bylyn 45), Pretoria, die Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en by die sentrums hieronder genoem.

Tender No.	Service and Province. <i>Diens en Provinsie.</i>	Documents available for issue to contractors. <i>Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.</i>	Date from which documents are available. <i>Datum van wanneer af dokumente verkrygbaar is.</i>	Other centres where documents may be inspected and issued to contractors. <i>Ander sentrums waar dokumente ter insae lê en vir uitreiking aan kontrakteurs beskikbaar is.</i>	Due 11 a.m. <i>Sluit 11 vm.</i>
P.W.D. 491...	Ellisras: Erection of roads and stormwater drainage to the accommodation for the Department of Defence <i>Ellisras: Oprigting van paaie en stormwaterdreinerings by die akkommodasie vir die Departement van Verdediging</i>	Tender forms, drawings and specified bills of quantities <i>Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde hoeveelhedslyste</i>	23 Oct./Okt. 1964		5 Nov. 1964.
P.W.D. 490...	Pretoria (Waterkloof) Air Force Station: Erection of storage tanks, branch line and pump station near Lyttelton <i>Pretoria (Waterkloof) Lugmagstasie: Oprigting van opgaartanks, taklyn en pompstasie naby Lyttelton</i>	Tender forms and specified bills of quantities <i>Tendervorms en gespesifiseerde hoeveelhedslyste</i>	9 Oct./Okt. 1964		29 Oct./Okt. 1964.

GOVERNMENT PRINTER.

SUPPLIES AND SERVICES.

Tender forms are obtainable from The Government Printer, Bosman Street, Pretoria, telephone 3-9731, extension 62, or from the buying section during the hours 7.30 a.m. to 12.15 p.m., and 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

STAATSDRUKKER.

LEWERANSIES EN DIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van Die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Pretoria, telefoon 3-9731, uitbreiding 62, of by die aankoopafdeling gedurende die ure 7.30 vm. tot 12.15 nm., en 1.30 nm. tot 4.30 nm.

Tender No.	Supplies. <i>Leweransies.</i>	Due 11 a.m. <i>Sluit 11 vm.</i>
SD.-W. 122...	Gravure screen, photographic print drier, automatic package tying machine and hydraulic lift trolley <i>Fotogravure-raster, fotografiese afdrukdroër, outomatiese pakkethindmasjien, en hidrouliese hystrollie</i>	6 Nov. 1964.
SD.-W. 123...	Lathe, tool-grinding machine, metal bandsaw machine, dividing head and drilling machine <i>Draaibank, gereedskapslypmasjien, metaalbandsaagmasjien, verdeelkop en boormasjien</i>	13 Nov.-1964.
SD.-W. 124...	Flat bed cylinder letter press, size A2, and paper-cutting machine <i>Platbed-silinderdrukmasjien, grootte A2, en papiersnymasjien</i>	20 Nov. 1964.
SD./S. 178...	Printing and supply of 80,000 white cartridge envelopes <i>Druk en lewering van 80,000 wit „cartridge” koerte</i>	6 Nov. 1964.
SD./D. 179...	Printing and supply of 2,000,000 continuous tax assessment forms (Form I.T. 34) <i>Druk en lewering van 2,000,000 aaneenlopende belasting aanslag vorms (Vorm I.T. 34)</i>	30 Oct./Okt. 1964.
SD.-P. 184...	Paper <i>Papier</i>	13 Nov. 1964.
SD.-S. 465...	Supply of attendance registers <i>Lewering van presensieregisters</i>	6 Nov. 1964.

STATE TENDER BOARD.

DEFENCE DIVISION.

SUPPLIES AND SERVICES.

Tenders should be addressed to the Secretary, State Tender Board, (Defence Division), P.O. Box 2687, Pretoria, or be deposited in the Tender Box in Steyns Arcade of Steyns Buildings, 270 Schoeman Street, Pretoria.

Tender documents are obtainable from the State Buyer, Defence Division, Room No. 900, Eighth Floor, Steyns Buildings, 270 Schoeman Street (P.O. Box 2687), (Phone 3-3091, Extension 31), Pretoria.

Office hours, Mondays to Fridays: 8 a.m. to 12.45 p.m., 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

STAATSTENDERRAAD.

VERDEDIGINGSAFDELING.

LEWERANSIES EN DIENSTE.

Tenders moet geadresseer word aan die Sekretaris, Staatstenderraad (Verdedigingsafdeling), Posbus 2687, Pretoria, of in die Tenderbus in Steynsdeurloop van Steynsgebou, Schoemanstraat 270, Pretoria geplaas word.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Staatskoper, Verdedigingsafdeling, Kamer No. 900, Agste Verdieping, Steynsgebou, Schoemanstraat 270 (Posbus 2687), (Telefoon 3-3091, Bylyn 31), Pretoria.

Kantoorure, Maandae tot Vrydae: 8 vm. tot 12.45 nm; 1.30 nm. tot 4.30 nm.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
TEN. 517 F.T.(S).....	"Lockhead" brake testing equipment: Pretoria... „Lockhead"-remtoetsuitrusting: Pretoria	30 Oct./Okt. 1964. *
TEN. 556 F.T.(S).....	Workshop equipment: Pretoria... Werkwinkeluitrusting: Pretoria	29 Oct./Okt. 1964. *
TEN. 670 F.T.(T).....	Bakery equipment: Pretoria... Bakkerij-uitrusting: Pretoria	10 Nov. 1964.
TEN. 720 F.T.(T).....	Cut, make and trim of ties: Pretoria and Cape Town... Sny, maak en afwerk van dasse: Pretoria en Kaapstad	11 Nov. 1964.
TEN. 635 I.P.(U).....	Transformuler: Pretoria... Transformulator: Pretoria	6 Nov. 1964.
TEN. 637 I.P.(S).....	Fire extinguishers: Cape Town... Brandblussers: Kaapstad	9 Nov. 1964.
TEN. 657 I.P.(T).....	Brows: Cape Town... Loopplanke: Kaapstad	11 Nov. 1964.
TEN. 658 I.P.(T).....	Dies and tools for badges: Pretoria... Stempels en gereedskap vir kentekens: Pretoria	30 Oct./Okt. 1964.
TEN. 672 I.P.(T).....	Spares and accessories of canvas work, carpentry, leather work and light engineering... Reserwedele en bybehore van seilwerk, timmerwerk, leerwerk en ligte ingenieurswese	19 Nov. 1964.
TEN. 674 I.P.(T).....	Nylon rope: Cape Town... Nylontou: Kaapstad	9 Nov. 1964.
TEN. 690 I.P.(T).....	Cable chain: Cape Town... Kabelketting: Kaapstad	11 Nov. 1964.
TEN. 692 I.P.(T).....	Abrasive paper: Cape Town... Skuurpapier: Kaapstad	13 Nov. 1964.
TEN. 693 I.P.(T).....	Cut steel wire: Pretoria... Gesnyde staaldraad: Pretoria	10 Nov. 1964.
TEN. 701 I.P.(S).....	Mines, "Limpet" MK4, practice: Simonstown... Myne, „Limpet" MK4, vir oefendoeleindes: Simonstad	9 Nov. 1964.
TEN. 702 I.P.(T).....	Epoxy paint: Pretoria... Epoksiverf: Pretoria	12 Nov. 1964.
TEN. 703 I.P.(T).....	Steel plates: Cape Town... Staalplate: Kaapstad	16 Nov. 1964.
TEN. 705 I.P.(T).....	Dies and tools for cap and collar badges: Pretoria... Stempels en gereedskap vir pet- en kraagkentekens: Pretoria	9 Nov. 1964.
TEN. 709 I.P.(S).....	"Laminite" or equal, sheets: Simonstown... „Laminite" of soortgelyke plate: Simonstad	9 Nov. 1964.
TEN. 711 I.P.(T).....	Solder: Cape Town... Soldeersel: Kaapstad	19 Nov. 1964.
TEN. 712 I.P.(S).....	Concrete sinkers: Cape Town... Betonsinkers: Kaapstad	9 Nov. 1964.
TEN. 717 I.P.(T).....	Timers (photographic): Pretoria... Tydreëlaars (fotografies): Pretoria	18 Nov. 1964.
TEN. 727 I.P.(T).....	Tape recorders: Cape Town... Bandopnemers: Kaapstad	9 Nov. 1964.

* Extended due date/Uitgestelde sluitingsdatum.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.**TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.**

All tenders should be submitted on the appropriate departmental tender forms and should, except where otherwise indicated, be addressed to the Chairman, Railway Tender Board, P.O. Box 7784, Johannesburg, or be deposited in the Tender Box, Room No. 102, Sandvelt Building, 3 Plein Street, Johannesburg, not later than 9.00 a.m. on the closing dates of the respective tenders.

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the System Manager, East London.

On payment of a deposit of R6.00 tender documents may be obtained from the office of the System Manager, East London.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkope.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
CEH. 64/65/1.....	Erection of ten garages to existing houses at East London..... Oprig van tien motorhuise by bestaande huise op Oos-Londen	6 Nov. 1964.

21554—9

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the offices of the System Manager, Windhoek, and the Chief Civil Engineer, Room No. 390, Tippet Building, Johannesburg.

On payment of a deposit of R6.00 tender documents may be obtained from the office of the System Manager, Windhoek.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkope.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
SWA. 188. W.....	Erection of carpenter's, blacksmith's and vacuum cylinder overhaul shop at Windhoek..... Bou van 'n vakuumsilinderopknop- timmermans- en smidswinkel op Windhoek	6 Nov. 1964.

21555—9

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the System Manager, Windhoek.

On payment of a deposit of R6.00 tender documents may be obtained from the office of the System Manager, Windhoek.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkope.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
SWA/RTS/1.....	Building of alterations to goods office and garage at Outjo..... Verbouwing van goederekantoor en garage op Outjo	6 Nov. 1964.

21556—9

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Buildings, Johannesburg, and that of the Resident Engineer, Construction, Cape Town.

On payment of a deposit of R6.00 tender documents may be obtained from the office of the Resident Engineer, Construction, Cape Town.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkope.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
C.C.E. 395.....	Supply, installation and glazing of aluminium shop fronts, showcases, etc., to the Adderley Street Buildings at the new station, Cape Town Voorsien, installeer en glasring van aluminiumwinkelensters, vertoonkaste, ens., vir die Adderleystraatgebou op die nuwe stasie, Kaapstad	6 Nov. 1964.

21557—9

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.**TENDERS WORD VIR DIE ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE GEVRA.**

Alle tenders moet ingedien word op die toepaslike departementele tendervorms, en tensy anders vermeld, moet dit gerig word aan die Voorsitter, Spoorwegtenderraad, Posbus 7784, Johannesburg, of in die tenderbus, kamer no. 102, Sandveldgebou, Pleinstraat 3, Johannesburg geplaas word, nie later nie as 9.00 vm. op die sluitingsdatums van die onderskeie tenders.

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Oos-Londen.

Teen 'n deposito van R6.00 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Oos-Londen.

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Windhoek, en dié van die Siviele Hoofingenieur, Kamer no. 390, Tippetgebou, Johannesburg.

Teen 'n deposito van R6.00 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Afdelingsbestuurder Windhoek.

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Windhoek.

Teen 'n deposito van R6.00 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Windhoek.

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer no. 282, Tippetgebou, Johannesburg, en dié van die Residentingenieur (aanleg), Kaapstad.

Teen 'n deposito van R6.00 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Residentingenieur (aanleg), Kaapstad.

STORES DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the Chief Stores Superintendent, Room No. 604, S.A. Airways Centre (off Rissik Street Bridge), Johannesburg, or from any Stores Superintendent at the various stores depots.

MAGASYNDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Hoofmagasynsuperintendent, Kamer no. 604, S.A. Lugdienssentrum (langs Rissikstraatbrug), Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent by die verskillende magasyndepots.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkope.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
E. 5711.....	Hessian: Various centres..... Goiling: <i>Verskillende sentrums</i>	23 Oct./Okt. 1964.
E. 5693.....	Leather: Various centres..... Leer: <i>Verskillende sentrums</i>	30 Oct./Okt. 1964.
A. 5643.....	Steel piping and fittings: Salt River..... Staalpype en toebehore: <i>Soutrivier</i>	6 Nov. 1964.
D. 5690.....	Acetylene hand lamps: Various centres..... Asetileenhandlampe: <i>Verskillende sentrums</i>	6 Nov. 1964.
K. 5626.....	Overhead track equipment: Various centres..... Bobaanuitrusting: <i>Verskillende sentrums</i>	20 Nov. 1964.
T. 5661.....	Heavy haulers: Various centres..... Voorhakkers (swaar): <i>Verskillende sentrums</i>	20 Nov. 1964.
G. 5615.....	Glass: Various centres..... Glas: <i>Verskillende sentrums</i>	20 Nov. 1964.
L. 5720.....	Gauge glasses: Various centres..... Peilglasbuis: <i>Verskillende sentrums</i>	20 Nov. 1964.
F. 5660.....	Conveyors, mono-rail with structure and electric hoist for iron foundry: Salt River..... Vervoerders, enkelspoor met struktuur en elektriese hyser vir ystergietery: <i>Soutrivier</i>	20 Nov. 1964.
L. 5719.....	Spares for electric locomotives and motor coaches: Various centres..... Reserwedele vir elektriese lokomotiewe en motorwaens: <i>Verskillende sentrums</i>	20 Nov. 1964.
E. 5617.....	Amendment No. 3: Aviation fuels: Closing date extended to..... Wysiging no. 3: Vliegtuigbrandstof: <i>Sluitingsdatum verander na</i>	6 Nov. 1964.

21559—9

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

LIST OF APPROVED TENDERERS: TUNGSTEN CARBIDE TIPS FOR CUTTING OF STEEL TYRES.

The Administration has decided to amend the above-mentioned list as published in *Government Gazette* No. 797 of May 22, 1964, as follows:—

- Amend the brand of Kennametal 2S to K.2.S.
- Amend the brand of Har-Kut H.30 to H.R.30.

J. A. KRUGER,
Acting General Manager.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

STORES DEPARTMENT.

MOTOR VEHICLE BATTERIES.

Prospective tenderers for the supply of batteries for motor vehicles, should note that the South African Railways Administration will, require a certificate showing the performance data, as prescribed in the Administration's specification PLP. 104/59, to be submitted with the tender documents.

Tenders received without such certificate will *not* be considered.

Contrary to the final sentence of clause 2.3 of the specification, immediate steps should be taken to ensure that, when tenders are invited, the required certificate will be available.

Copies of specification PLP. 104/59 are available from the office of the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Room No. 716, South African Airways Centre, Johannesburg (off Rissik Street Bridge).

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

LYS GOEDGEKEURDE TENDERAARS: WOLFRAMKARBIDEPUNTE VIR DIE SNY VAN STAALWIELBANDE.

Die Administrasie het besluit om die boegemelde lys soos gepubliseer in *Staatkoerant* no. 797 van 22 Mei 1964 soos volg te wysig:

- Verander die graad van Kennametal 2S na K.2.S.
- Verander die graad van Har-Kut H.30 na H.R.30.

J. A. KRUGER,
Waarn. Hoofbestuurder.

21558—9

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

MAGASYNDEPARTEMENT.

MOTORVOERTUIGBATTERYE.

Voornemende tenderaars vir die voorsien van motorvoertuigbatterye moet daarop let dat die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë sal vereis dat 'n sertifikaat van werkverrigtingsgegewens, soos voorgeskryf in die Administrasie se spesifikasie PLP. 104/59, saam met die tenderdokumente ingehandig moet word.

Tenders wat daarsonder ontvang word, sal *niet* in aanmerking geneem word nie.

In teenstelling met die laaste sin van klousule 2.3 van die spesifikasie moet stappe onmiddellik gedoen word om te verseker dat wanneer tenders gevra word, die sertifikaat beskikbaar is.

Afskrifte van spesifikasie PLP. 104/59 is verkrygbaar van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Kamer no. 716, Suid-Afrikaanse Lugdienssentrum (langs Rissikstraatbrug), Johannesburg.

21560—9

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

STORES DEPARTMENT.

SALE.

A sale by public auction of scrap and obsolete railway material will be held at 9.30 a.m. on Thursday 22nd October, 1964, in the Stores Sales Yard at Elandsfontein.

The following goods will be sold:

Motor cars, light delivery vans, lorries, buses, trailers, wooden cable drums, and aircraft tyres, battery lead, motor parts, electrical material and rail drilling machines.

Conditions of sale:

- (1) Payment, in cash or Bank guaranteed cheque, must be effected within 24 hours after conclusion of the sale.
- (2) All goods purchased and not removed from the Administration's premises within 7 days from date of sale, shall be subject to warehouse charges.

Failure to comply with any of these conditions may cause cancellation of a sale.

J. A. KRUGER,
Acting General Manager.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

The undermentioned process engraving firm has been accepted as an approved supplier of printing blocks to the South African Railways Administration:

Protea Process (Pty.), Ltd., P.O. Box 215, Fordsburg, Johannesburg.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

MAGASYNDEPARTEMENT.

VERKOPING.

'n Verkoop per openbare veiling van afgedankte en verouderde spoorwegmateriaal sal om 9.30 vm. op Donderdag 22 Oktober 1964 by die Magasynverkoopsterrein, Elandsfontein, gehou word.

Die volgende goed sal verkoop word:

Motors, ligte afleweringswaens, vragmotors, busse, sleepwaens, houtkabeltolle en vliegtuigbande, batteryllood, motordele, elektriese materiaal en spoorstaafboormasjiene.

Verkoopvoorwaardes:

- (1) Betaling moet binne 24 uur na die verkoping in kontant of per bankgewaarborgde tjek gemaak word.
- (2) Opslagkoste sal gehêf word op alle gekoopte goed wat nie binne 7 dae na die veiling van die Administrasie se terrein verwyder is nie.

Indien daar nie aan hierdie voorwaardes voldoen word nie, kan 'n verkoping gekanselleer word.

J. A. KRUGER,
Waarn. Hoofbestuurder.

21561—9

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

Die ondergenoemde blokmakers is aangeneem as 'n goedgekeurde verskaffer van drukklokke vir die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorwee.

Protea Process (Edms.), Bpk., Posbus 215, Fordsburg, Johannesburg.

21553—9

GEOLOGICAL MAP OF THE UNION

Scale 1/1,000,000 (4 sheets)

PRICE R2.00 per set

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA and CAPE TOWN

GEOLOGIESE KAART VAN DIE UNIE

Skaal 1/1,000,000 (4 de'e)

PRYS R2.00 per stel

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA en KAAPSTAD

The Mineral Resources of South Africa

The fourth edition of *The Mineral Resources in South Africa*
is now available

Price R3.33

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Die Delfstowwe van Suid-Afrika

Die vierde uitgawe van *Die Delfstowwe van Suid-Afrika*
is nou beskikbaar

Prys R3.33

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

Statutes of the Republic of South Africa, 1962

PUBLISHED BY AUTHORITY

*With Table of Alphabetical Contents and Tables of Laws, etc.,
Repealed and Amended by these Statutes*

Half-bound in Law Calf, R6.60 (English and Afrikaans)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Wette van die Republiek van Suid-Afrika, 1962

GEOUTORISEERDE UITGAWE

*met Alfabetiese Inhoudsopgawe en Tabel van Wette, ens.,
deur hierdie Wette Herroep en Gewysig*

Half gebonde in Kalfsleerband, R6.60 (Engels en Afrikaans)

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

IT PAYS YOU WELL TO SAVE!

SAVE

- ★ FOR YOUR FAMILY'S FUTURE!
- ★ FOR YOUR OWN HOME!
- ★ FOR YOUR RETIREMENT!
- ★ FOR ALL EMERGENCIES!

POST OFFICE SAVINGS BANK

The Post Office Savings Bank earns $2\frac{1}{2}\%$ interest on the monthly balance, of which interest up to R100 per annum is *Free of Income Tax*.

The first deposit need to be no more than 10c. Such an account is very handy in times of emergency or when on holiday, as deposits or withdrawals can be made at any Post Office in the Republic.

Not more than R4,000 may be deposited by one person during a financial year.

DIT BETAAL U OM TE SPAAR!

SPAAR

- ★ VIR U FAMILIE SE TOEKOMS!
- ★ VIR U EIE HUIS!
- ★ VIR U AFTREDE!
- ★ VIR ALLE GEVALLE VAN NOOD!

POSSPAARBANK

Die Posspaarbank verdien $2\frac{1}{2}\%$ rente op die maandelikse balans, waarvan tot R100 per jaar van die rente van *Inkomstebelasting Vrygestel* is.

Die eerste belegging hoef nie meer as 10c te wees nie. So 'n rekening is baie handig in tye van nood of wanneer met vakansie, omdat stortings en terugvorderings by enige Poskantoor in die Republiek gedoen kan word.

Nie meer as R4,000 mag gedurende 'n boekjaar deur een persoon ingelê word nie.